



Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz
<http://www.sslt.amu.edu.pl>

Editors:

Editor: Mirosław Pawlak (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Assistant to the Editor: Jakub Bielak (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Assistant to the Editor: Marek Derenowski (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Assistant to the Editor: Anna Mystkowska-Wiertelak (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Language Editor: Melanie Ellis (Language Teacher Training College, Zabrze)

Vol. 5 No. 1 March 2015

Editorial Board:

Janusz Arabski (University of Silesia)

Larissa Aronin (Oranim Academic College of Education, Trinity College, Dublin)

Helen Basturkmen (University of Auckland)

Adriana Biedroń (Pomeranian University, Słupsk)

Simon Borg (University of Leeds)

Anne Burns (Aston University, Birmingham, University of New South Wales, Sydney)

Anna Cieślicka (Texas A&M International University, Laredo)

Kata Csizér (Eötvös University, Budapest)

Maria Dakowska (University of Warsaw)

Robert DeKeyser (University of Maryland)

Jean-Marc Dewaele (Birkbeck College, University of London)

Zoltán Dörnyei (University of Nottingham)

Krystyna Drożdżiał-Szelest (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Rod Ellis (University of Auckland)

Danuta Gabrys-Barker (University of Silesia)

Carol Griffiths (Fatih University, Istanbul)

Rebecca Hughes (University of Sheffield)

Hanna Komorowska (University of Warsaw, SWPS)

Diane Larsen-Freeman (University of Michigan)

Barbara Lewandowska-Tomaszczyk (University of Łódź)

Jan Majer (University of Łódź)

Paul Meara (Swansea University)

Sarah Mercer (University of Graz)

Anna Michońska-Stadnik (University of Wrocław)

Anna Niżegorodcew (Jagiellonian University, Kraków)

Bonny Norton (University of British Columbia)

Terrence Odlin (Ohio State University)

Rebecca Oxford (University of Maryland)

Aneta Pavlenko (Temple University, Philadelphia)

François Pichette (University of Quebec)

Ewa Piechurska-Kuciel (Opole University)

Vera Regan (University College, Dublin)

Heidemarie Sarter (University of Potsdam)

Paweł Scheffler (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Norbert Schmitt (University of Nottingham)

Michael Sharwood Smith (Heriot-Watt University, Edinburgh)

Linda Shockey (University of Reading)

Teresa Siek-Piskozub (Adam Mickiewicz University, Poznań)

David Singleton (University of Pannonia, Trinity College, Dublin)

Włodzimierz Sobkowiak (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Merrill Swain (Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto)

Elaine Tarone (University of Minnesota)

Ewa Waniek-Klimczak (University of Łódź)

Maria Wysocka (University of Silesia)

KALISZ – POZNAŃ 2015

EDITOR:
Mirostaw Pawlak

ASSISTANTS TO THE EDITOR:
Jakub Bielak
Marek Derenowski
Anna Mystkowska-Wiertelak

© Copyright by Wydział Pedagogiczno-Artystyczny, UAM Poznań

Proofreading: Melanie Ellis
Cover design: Joanna Dudek
Typesetting: Piotr Bajak

ISSN 2083-5205
eISSN 2084-1965

Published by:
Department of English Studies
Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Kalisz
Adam Mickiewicz University, Poznań

Contact information:
62-800 Kalisz, ul. Nowy Świat 28-30
tel. +48 62 7670730
fax +48 62 7645721

Printing and binding: Perfekt Gaul i wspólnicy sp. j., ul. Świerzawska 1, 60-321 Poznań

Print and online editions

Studies in Second Language Learning and Teaching is published both in print (ISSN 2083-5205) and online (eISSN 2084-1965), with the print edition being the original version.

Indexing and abstracting

Studies in Second Language Learning and Teaching is currently indexed and/or abstracted in the following databases:

- European Reference Index for the Humanities (ERIH PLUS)
- Index Copernicus
- Central and Eastern European Online Library (CEEOL)
- The Central European Journal of Social Sciences and Humanities (CEJSH)
- the MLA International Bibliography
- the MLA Directory of Periodicals
- EBSCO
- Linguistic Abstracts
- InfobaseIndex
- WorldCat (OCLC)

Efforts are being made to include *Studies in Second Language Learning and Teaching* in the index of journals published by the Polish Ministry of Science and Higher Education, and to have it listed by the Thomson Reuters Master Journal List.



Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz

Volume 5, Number 1, March 2015

<http://www.sslt.amu.edu.pl>

Contents

Notes on Contributors	7
Editorial	11
Articles:	
Adriana Biedroń – <i>Neurology of foreign language aptitude</i>	13
Yinxing Jin, Kees de Bot, Merel Keijzer – <i>The anxiety-proficiency relationship and the stability of anxiety: The case of Chinese university learners of English and Japanese</i>	41
Zhongshe Lu, Meihua Liu – <i>An investigation of Chinese university EFL learners' foreign language reading anxiety, reading strategy use and reading comprehension performance</i>	65
Thomas Lockley – <i>Promoting international posture through history as content and language integrated learning (CLIL) in a Japanese context</i>	87
Simone E. Pfenninger – <i>MSL in the digital ages: Effects and effectiveness of computer-mediated intervention for FL learners with dyslexia</i> ...	109
Jan Vanhove – <i>Analyzing randomized controlled interventions: Three notes for applied linguists</i>	135
François Pichette, Sébastien Béland, Shahab Jolani, Justyna Leśniewska – <i>The handling of missing binary data in language research</i>	153
Book Reviews	171
Notes to Contributors	187



Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kallsz
<http://www.sslt.amu.edu.pl>

Notes on Contributors

Sébastien Béland is a lecturer at Université de Montréal, Canada. His research interests are in the field of learning assessment and evaluation, and revolve around measurement models in education, item response theory, missing data, Bayesian approaches, detection of aberrant response patterns, and differential item functioning.

Contact data: Département d'administration et fondements de l'éducation, Université de Montréal, 2900 Boulevard Edouard-Montpetit, Montréal, QC H3T 1J4, Canada (sebastien.beland@umontreal.ca)

Adriana Biedroń received her doctoral and postdoctoral degrees in applied linguistics from Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland in 2003 and 2013, respectively. She is a professor in the English Philology Department at the Pomeranian University in Słupsk, Poland. Her fields of interest include applied psycholinguistics and second language acquisition theory. Her research focuses on individual differences in SLA, in particular, on foreign language aptitude and cognitive and personality factors in gifted L2 learners. Her most important publications are "Working memory and short-term memory abilities in accomplished multilinguals" (with Anna Szczepaniak, 2012, *The Modern Language Journal*) and Cognitive-affective profile of gifted adult foreign language learners (2012, Wydawnictwo Naukowe Akademii Pomorskiej w Słupsku).

Contact data: English Philology Department Pomeranian University in Słupsk, Arciszewskiego 22A, 76-200 Słupsk, Poland (adriana.biedron@apsl.edu.pl)

Kees de Bot is Professor of Applied Linguistics at the University of Groningen, the Netherlands and the University of Pannonia, Veszprém, Hungary. He has published widely on a range of topics, including language attrition, L2 production and the application of dynamic systems theory to language development. His most recent book is *A History of Applied Linguistics, 1980-2010* (2015, Routledge).

Contact data: Applied Linguistics Department, University of Groningen, Oude Kijk in't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, the Netherlands (c.l.j.de.bot@rug.nl)

Yinxing Jin is a PhD student at the University of Groningen, the Netherlands, supervised by Prof. Dr. Kees de Bot and Dr. Merel Keijzer. His research interests lie in individual differences in foreign language learning. He is currently researching foreign language anxiety, out of which the current study grew.

Contact data: Applied Linguistics Department, University of Groningen, Oude Kijk in't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, the Netherlands (y.jin@rug.nl)

Shahab Jolani is a researcher in the Department of Methodology and Statistics at the University of Utrecht, the Netherlands. His primary research interest is in the analysis of incomplete data, particularly in longitudinal settings. His expertise lies in imputation of missing data, causal inference, longitudinal data analysis, Bayesian computational statistics, analysis of incomplete data, and analysis of time to event data.

Contact data: Department of Methodology and Statistics, Faculty of Social and Behavioral Sciences, Padualaan 14, 3584CH Utrecht, The Netherlands (s.jolani@uu.nl)

Merel Keijzer is Assistant Professor of Applied Linguistics at the University of Groningen, the Netherlands where she also holds a position as Rosalind Franklin Research Fellow. Her research interests lie in bilingualism across the lifespan, and within that most of her published work focuses on first language attrition.

Contact data: Applied Linguistics Department, University of Groningen, Oude Kijk in't Jatstraat 26, 9712 EK Groningen, the Netherlands (m.c.j.keijzer@rug.nl)

Jarosław Krajka, PhD in foreign language teaching, D.Litt in CALL/teacher training, Head of Applied Linguistics Division at Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, Poland. He is a founder and editor-in-chief of a major Poland-based CALL journal *Teaching English with Technology* (<http://www.tewtjournal.org>), reviewer for a number of TEFL and CALL journals such as *TESL-EJ*, *Language Value* or *European Journal of Teacher Education*.

Contact data: Maria Curie-Skłodowska University, Plac Marii Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin, Poland (jarek.krajka@poczta.umcs.lublin.pl)

Justyna Leśniewska teaches at the Institute of English Studies, Jagiellonian University, Poland. Her research interests are in applied linguistics and include second language vocabulary acquisition, collocation competence development, corpus-based linguistics, early bilingualism and EFL teaching.

Contact data: Institute of English Studies, Jagiellonian University, ul. Łojasiewicza 4, 30-348 Kraków, Poland (justyna.lesniewska@uj.edu.pl)

Thomas Lockley is Assistant Professor at the Nihon University College of Law, Tokyo, Japan. He has worked in a wide variety of educational contexts for the past 15 years including primary, secondary and tertiary institutions in Britain and Japan. In all contexts, he has attempted to introduce culturally focused learning and teaching methods, in particular, those conforming to the principles of Content and Language Integrated Learning (CLIL). Research interests include cross-cultural integration, educational contexts, learner self-concept and CLIL.

Contact data: Thomas Lockley, Nihon University College of Law, Tokyo, Japan (lockleyta@gmail.com)

Mirośław Pawlak is Professor of English in the English Department at the Faculty of Pedagogy and Fine Arts of Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland. His main areas of interest are SLA theory and research, form-focused instruction, classroom discourse, learner autonomy, communication and learning strategies, individual learner differences and pronunciation teaching. His recent publications include *Error Correction in the Foreign Language Classroom. Reconsidering the Issues* (2012, Adam Mickiewicz University Press) and several edited collections on learner autonomy, language policies of the Council of Europe, form-focused instruction, speaking in a foreign language and individual learner differences.

Contact data: Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Nowy Świat 28-30, 62-800 Kalisz, Poland (pawlakmi@amu.edu.pl)

Simone E. Pfenninger, PhD, is a Senior Research and Teaching Associate at the English Department of the University of Zurich, Switzerland. Her principal research areas are multilingualism, psycholinguistics and the age factor in SLA, especially in regard to quantitative approaches and statistical methods and techniques for language application in education. She is currently conducting research into early vs. late learning of multiple foreign languages and the cognitive and psycholinguistic mechanisms that drive language change. Her work is published in several books, edited volumes and in journals such as *International Journal of Multilingualism* and *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. She has been involved in EFL in Switzerland for nine years at different levels: secondary school, adult education, higher education, assessment of processes and outcomes in language education, and language policy.

Contact data: University of Zurich, English Department, Plattenstrasse 47, 8032 Zurich, Switzerland (simone.pfenninger@es.uzh.ch)

François Pichette is Professor of Linguistics at T luq - Universit  du Québec, Canada. His current teaching and research interests include first- and second-language acquisition, L2 reading and writing, early bilingualism, language testing, and second-language vocabulary acquisition.

Contact data: UER Sciences humaines, lettres et communication, T luq 455, rue du Parvis, Québec (QC), G1K 9H6, CANADA (francois.pichette@teluq.ca)

Jan Vanhove is an *Oberassistent* at the Department of Multilingualism in Fribourg, Switzerland. He finished his PhD with a thesis entitled *Receptive Multilingualism Across the Lifespan: Cognitive and Linguistic Factors in Cognate Guessing* in 2014 and blogs semi-regularly about statistical issues and research design in applied linguistics and multilingualism research at <http://janhove.github.io/>.

Contact data: University of Fribourg, Department of Multilingualism, Rue de Rome 1, CH-1700 Fribourg, Switzerland (jan.vanhove@unifr.ch)